



GET YOUR DIPLOMA

THIS IS WHAT YOU WILL NEED



Class of
2025 + 2026

Class of
2027 + beyond

REQUIRED	24 CREDITS	
Language Arts	4	4
Math (Algebra, Geometry, and Advanced Algebra)	3	3
Science (Physics, Chemistry, and Biology)	3	3
Social Studies (Modern World History, US History, Government, and Economics)	3	3
Physical Education	1	1
Health	1	1
World Language (2 credits in the same language)	2	2
Career & Technical Ed, Arts, or a 3rd year of World Language	1	1
Personal Financial Education	N/A	.5
Higher Education and Career Path Skills	N/A	.5
Electives	6	5

MEET PERSONALIZED LEARNING REQUIREMENTS (PLRS) AS DEFINED BELOW:

<p>Develop a Personal Education Plan & Profile: A roadmap and collection of personal, academic and career interests, and post-high school goals; Documentation in MaiaLearning.</p>	✓	✓
<p>Participate and reflect upon 2 Career Related Learning Experiences (CRLE): Educational experiences that connect learning to the world beyond the classroom; Documentation in Synergy.</p>	✓	✓
<p>Complete a Resume: Include contact information, objective, education and two of the following: work experience, volunteer service, skills, academic achievement, extracurricular activities, leadership, references, awards, certificates, etc.; Documentation in Synergy.</p>	✓	✓
<p>Complete an Extended Application (My Plan Project): Informed by applying the specialized knowledge and skills aligned with your personal and career interests and post-high school goals; Documentation in Synergy.</p>	✓	✓

In addition to the graduation requirements listed above, the Portland School Board has approved the implementation of state-mandated diplomas for students pursuing a modified course of study:

- **The Extended Diploma** is a 12 credit diploma available to students who meet the state consideration criteria and have a documented history of significant learning or instructional barriers, a medical condition that impedes achievement, or a change in the ability to participate in grade-level activities due to a serious illness or injury occurring after grade eight. Students must obtain 6 of the 12 credits in the general education setting.
- **The Modified Diploma** is available to a broader range of students. Under the rules of this diploma, students must earn 24 credits and meet state specified criteria. Of these 24 credits, 12 credits (class of 2025 + 26) or 13 credits (class of 2027 + beyond) must be core credits including English, science, social science, and math. The Modified diploma requires completion of the Personalized Learning Requirements.

Questions? Contact your school counselor.

获得文凭

您需要以下材料



2025 届和
2026 届

2027 届及以后

需要	24 个学分	
语言艺术	4	4
数学 (代数、几何和高级代数)	3	3
科学 (物理、化学和生物)	3	3
社会研究 (现代世界史、美国历史、政府和经济学)	3	3
体育	1	1
健康	1	1
世界语言 (同一语言 2 个学分)	2	2
职业与技术教育、艺术或世界语言第 3 年	1	1
个人理财教育	不适用	.5
高等教育和职业道路技能	不适用	.5
选修课程	6	5

满足以下定义的个性化学习要求 (PLR):

制定一项个人教育计划和个人简介: 个人、学术和职业兴趣以及高中毕业后目标的路线图和集合; 在 MaiaLearning 中记录。	✓	✓
参与并反思两个与职业相关的学习经历 (CRLE): 将学习与课堂以外的世界联系起来的教育经历; 在 Synergy 中记录。	✓	✓
完成简历: 包括联系信息、目标、教育和以下两项: 工作经验、志愿服务、技能、学术成就、课外活动、领导力、推荐信、奖项、证书等; 在 Synergy 中记录。	✓	✓
完成扩展申请 (我的计划项目): 通过应用与您的个人和职业兴趣以及高中毕业后目标相符的专业知识和技能来获得信息; 在 Synergy 中记录。	✓	✓

除了上面列出的毕业要求以外, 波特兰教育委员会还批准对修读改良课程的学生实施州规定的文凭:

- **扩展文凭** 是为特殊教育学生提供的文凭。符合州考核标准并在指定内容领域获得 12 个学分的学生可获得此文凭。
- **改良文凭** 适用于更广泛的学生。根据此文凭的规定, 学生必须获得 24 个学分并符合州特定标准。在这 24 个学分中, 12 (2025 届和 2026 届) 或 13 个 (2027 届及以后) 个学分必须是核心学分, 包括英语、科学、社会科学和数学。改良文凭要求完成个性化学习要求。

有问题吗? 请联系你的学校辅导员。



OBTÉN TU DIPLOMA

ESTO ES LO QUE NECESITARÁS



Promoción del 2025 y 2026

Promoción del 2027 y en adelante

CRÉDITOS OBLIGATORIOS	24 CRÉDITOS	
Artes del Lenguaje en Inglés	4	4
Matemáticas (Álgebra, Geometría y Estudios Avanzados de Álgebra)	3	3
Ciencias (Física, Química y Biología)	3	3
Ciencias Sociales (Historia del Mundo Moderno, Historia de Estados Unidos, Gobierno, Economía)	3	3
Educación Física	1	1
Salud	1	1
Idioma Extranjero (2 créditos en el mismo idioma)	2	2
Carreras y Educación Técnica, Arte, o el 3er año del mismo idioma extranjero	1	1
Educación Financiera Personal	N/A	.5
Educación superior y trayectoria profesional	N/A	.5
Electivos	6	5

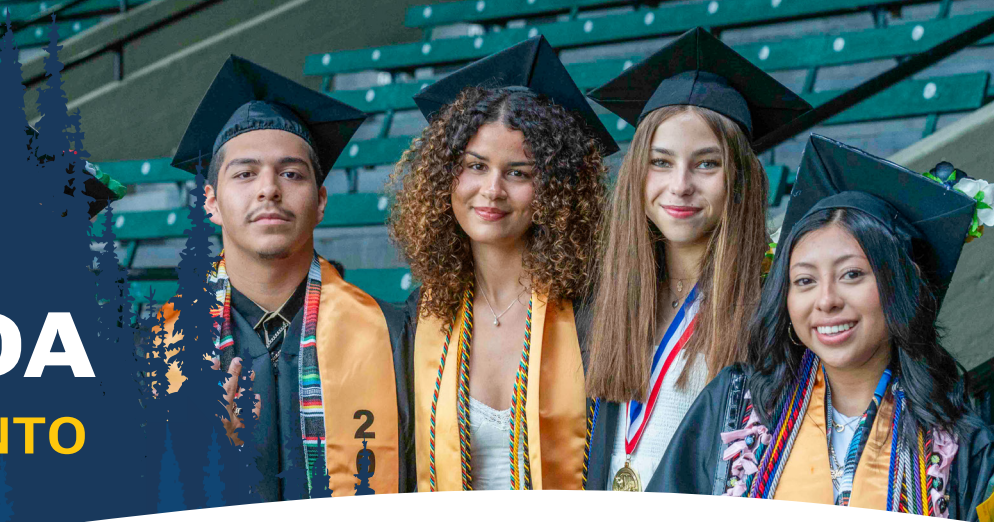
CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE APRENDIZAJE PERSONALIZADO (PLRS EN INGLÉS), DEFINIDO A CONTINUACIÓN:

<p>Desarrollar un plan y reseña de educación personal: Ayuda a encaminar a los estudiantes en proseguir con sus intereses personales, académicos y profesionales, y sus metas después de la preparatoria. Documentado en MaiaLearning</p>	✓	✓
<p>Participar y reflexionar sobre 2 Experiencias de Aprendizaje Relacionadas con Carreras (CRLE en inglés): Experiencias educativas que conectan el aprendizaje con el mundo más allá del salón. Documentado en Synergy.</p>	✓	✓
<p>Completar un currículum: Incluye datos de contacto, objetivo, educación, y dos de lo siguiente: experiencia de trabajo, experiencia de voluntario, habilidades, logros académicos, actividades extraescolares, liderazgo, referencias, premios, certificados, etcétera. Documentado en Synergy.</p>	✓	✓
<p>Completar una aplicación extendida (el ensayo "My Plan"): La aplicación de habilidades y conocimiento académicos y especializados dentro del contexto de las metas para después de la preparatoria y los intereses personales y profesionales del estudiante. Documentado en Synergy.</p>	✓	✓

Además de los requisitos de graduación ya enumerados, La Junta Directiva de Portland aprobó implementar los diplomas ordenados por el estado para los estudiantes que se encaminan en un curso de estudio modificado.

- **El diploma extendido** está disponible para los estudiantes de educación especial. Los estudiantes que cumplen el criterio estatal para ser elegibles y obtienen 12 créditos en el área de aprendizaje especificada lograrán este diploma.
- **El diploma modificado** está disponible para una gama de estudiantes más amplia. Lograr este diploma requiere que el estudiante obtenga 24 créditos y cumpla el criterio especificado por el estado. De los 24 créditos, 12 (Promoción del 2025 y 2026) o 13 (Promoción del 2027 y en adelante) deben ser créditos de materias fundamentales, incluyendo el inglés, la ciencia, la ciencia social, y la matemática. El diploma modificado requiere el cumplimiento de los Requisitos de Aprendizaje Personalizado.

¿Tienes pregunta alguna? Ponte en contacto con tu consejero de escuela.



HEL SHAHAADADA TANI WAA WAXAAD U BAAHAN DOONTO

Fasalka 2025
+ 2026-ka

Fasalka 2027
iyo wixii ka
dambeeya

CREDIT-KA LA ISKAGA BAAHAN YAHAY	24 CREDITS	
Luqadda Farshaxanka	4	4
Xisaabta (Aljabra, Joometri, iyo Aljabrada Sare)	3	3
Sayniska (Fiisigiska, Kiimikada, iyo Bayoolaji)	3	3
Cilmiga Bulshadda (Taariikhda Dunida Casriga ah, Taariikhda Mareykanka, Dowladda, iyo Dhaqaalaha)	3	3
Waxbarashada Jirka	1	1
Caafimaadka	1	1
Luqadda Adduunka (2 credit ee luqad isku mid ah)	2	2
Xirfadda & Farsamada Waxbarashada, Farshaxanka, ama sanadka 3-aad oo ay isku mid yihiin Luqadda Adduunka	1	1
Waxbarashada Maaliyadeed ee Shakhsi Ahaaneed	N/A	.5
Waxbarashada Sare iyo Xirfadaha Shaqada	N/A	.5
Electives	6	5

BUUXINTA SHURUUDAHA LOOGA BAAHAN YAHAYWAXBARASHADA SHAKHSI AHAANEED (PLRS) SIDA LAGU QEEXAY HOOSTA:		
<p>Dejinta Qorshe Waxbarasho oo Shakhsiyeed & Sharraxaad: Wuxuu taageero ka geystaa in uu ardayda u hago raadinta danahooda shakhsiyadeed, tacliimeed iyo shaqo, iyo himilooyinkooda dugsiga sare ka dib; Dukumentiyada waxay ku jiraan MaiaLearning.</p>	✓	✓
<p>Ka qayb qaadashada iyo ka turjumida Xirfadda Waayo-aragnimada Waxbarasho La Xiriirta (CRLE): Waayo-aragnimo waxbarasho oo waxbarashada ku xirta adduunka ka baxsan fasalka; Dukumentiyada waxay ku jiraan Synergy.</p>	✓	✓
<p>Buuxinta Warqada Shaqada 'Resume': Soo raaci macluumaadka isla kala xiriirayo, ujeedada la leeyahay, waxbarashada iyo laba ka mid ah kuwa soo socda: waayo-aragnimada shaqo ee tabarucida, xirfadaha, guusha tacliimeed, hawlaha manhajka waxbarasho, hoggaamin, tixraaca abaalmarinta, shahaadooyinka, iwm.; Dukumentiyada waxay ku jiraan Synergy.</p>	✓	✓
<p>Buuxinta Codsiga La Ballaariyay 'Extended Application' (Qorshahayga Qoraalka Gaaban): Codsiga aqoonta iyo xirfadaha tacliimeed ee gaarka ah iyada oo la eegayo danaha shakhsiyadeed iyo xirfadeed ee ardayga, tacliimeed iyo shaqo iyo himiladiisa dugsiga sare ka dib; Dukumentiyada waxay ku jiraan Synergy.</p>	✓	✓

Marka lagu daro shuruudaha looga baahan yahay qalin-jabinta ee kor ku qoran, Guddiga Dugsiga ee Portland waxay ansixisay hirgelinta shahaadooyinka gobolku waajib ka dhigay oo loogu talagalay ardayda raadinaysa koorso waxbarasho oo wax laga beddelay:

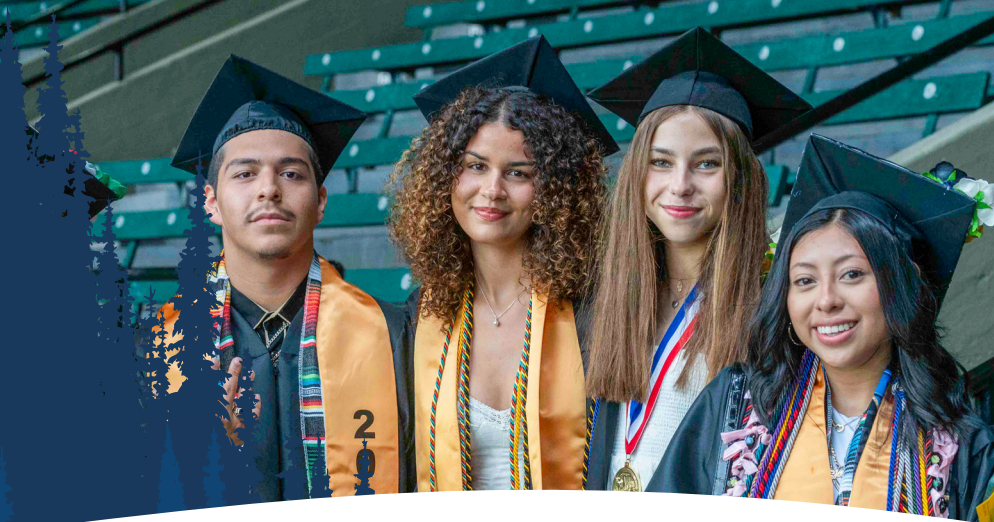
- **Shahaadada La Ballaariyay 'Extended Diploma'** waa shahaadada ay heli karaan ardayda ku jirta waxbarashada gaarka ah. Ardayda buuxisa shuruudaha tixgelinta gobolka isla markaana hela 12 credits ee ku qoran meelaha la qeexay waxay helayaan shahaadadani.
- **Shahaadada Wax Lag Beddelay** waxaa la heli karaa arday tiro badan. Sida ay dhigayaan xeerarka u yaala shahaadadani, ardaydu waa in ay helaan 24 credits isla markaana buuxiyaan shuruudaha uu qeexay gobolku. 24 ka mid ah credits, 12 (Fasalka 2025 + 2026) ama 13 (Fasalka 2027 iyo wixii ka dambeeya) credits oo ka mid ah waa in ay noqdaan credit-ka muhiimka ah oo ay ka mid yihiin Ingiriisiga, sayniska, cilmiga bulshada, iyo xisaabta. Shahaadada Wax Lag Beddelay waa mid la iskaga baahan yahay in la dhameysto Shuruudaha Looga Baahan Yahay Shahaadada Waxbarashada Shakhsi ahaaneed & Xirfadaha Muhiimka ah.

Su'aalaha? La xiriir la taliyahaaga dugsiga.



ПОЛУЧИ АТТЕСТАТ

ВОТ ЧТО ТЕБЕ БУДЕТ НУЖНО



Выпуск 2025
и 2026

Выпуск 2027
и дальше

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ	24 КРЕДИТА	
Английский язык и литература	4	4
Математика (алгебра, геометрия и высшая алгебра)	3	3
Естественные науки (физика, химия и биология)	3	3
Общественные науки (современная всемирная история, история США, государство и экономика)	3	3
Физическая культура	1	1
Здоровье	1	1
Иностранный язык (2 кредита по изучению одного и того же иностранного языка)	2	2
Проф-тех обучение, искусство или 3 года изучения одного и того же иностранного языка	1	1
Управление личными финансами	N/A	.5
Высшее образование и навыки карьерного роста	N/A	.5
Факультативные предметы	6	5

ВЫПОЛНЕНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЙ (PLRS)		
<p>Разработка персонального плана обучения и профиля ученика: помогает в развитии личных, академических и профессиональных интересов, а также целей после окончания школы; документация в системе MaiaLearning.</p>	✓	✓
<p>Участие в 2-х связанных с будущей профессией проектах и подведение итогов (CRLE): образовательный опыт, который проводит параллель между учебой и окружающим миром за пределами класса; документация в системе Synergy.</p>	✓	✓
<p>Составление резюме: контактная информация, цели, образование и две из перечисленных далее категорий: опыт работы, волонтерский опыт, навыки, академические достижения, внеклассные мероприятия, лидерская деятельность, лица, которые могут дать рекомендации о вас для будущего работодателя, награды, сертификаты и т. д.; документация в системе Synergy.</p>	✓	✓
<p>Заполнение расширенного заявления (проект «Мой план»): применение академических и специальных знаний/навыков в контексте личных и профессиональных интересов, а также целей после окончания школы; документация в системе Synergy.</p>	✓	✓

В дополнение к перечисленным выше требованиям к получению аттестата об окончании школы, Совет директоров Портлендского школьного округа утвердил требуемые штатом дипломы для школьников, обучающихся по модифицированному плану.

- **Расширенный аттестат** – доступный для детей, обучающихся в инклюзивных классах. Ученики, соответствующие критериям штата и получившие 12 кредитов по определенному предмету, могут получить этот аттестат.
- **Модифицированный аттестат** – доступен для более широкого круга учащихся. Ученики должны получить 24 кредита и соответствовать установленным штатом критериям. Из этих 24 кредитов 12 (выпуск 2025 и 2026 годов) или 13 (выпуск 2027 года и далее) должны быть получены по основным предметам, включая английский язык, науку, общественные науки и математику. Для получения модифицированного аттестата необходимо выполнить индивидуальные требования.

Вопросы? Обратитесь к своему школьному консультанту.



LẤY BẰNG TRUNG HỌC

ĐÂY LÀ NHỮNG GÌ HỌC SINH CẦN



Lớp tốt nghiệp
2025 và 2026

Lớp tốt nghiệp
2027 và sau đó

TÍN CHỈ ĐÒI HỎI	24 CREDITS	
Nghệ Thuật Ngôn Ngữ	4	4
Toán (Đại Số, Hình Học và Đại Số Nâng Cao)	3	3
Khoa Học (Vật Lý, Hóa Học và Sinh Học)	3	3
Khoa Học Xã Hội (Lịch Sử Thế Giới Hiện Đại, Lịch Sử Hoa Kỳ, Chính Phủ và Kinh Tế)	3	3
Thể Dục	1	1
Sức Khỏe	1	1
Ngôn Ngữ Thế Giới (2 tín chỉ cùng một ngôn ngữ)	2	2
Giáo Dục Nghề Nghiệp & Kỹ Thuật, Nghệ Thuật, hoặc năm thứ 3 Ngôn Ngữ Thế Giới	1	1
Giáo Dục Tài Chính Cá Nhân	N/A	.5
Kỹ Năng Giáo Dục Đại Học và Con Đường Sự Nghiệp	N/A	.5
Các môn tự chọn	6	5

ĐẠT TRÌNH ĐỘ THÀNH THẠO CỦA KHU HỌC CHÁNH CHO CÁC TIÊU CHUẨN KỸ NĂNG CƠ BẢN CỦA TIỂU BANG OREGON (ES)		
<p>Phát triển một Kế Hoạch & Sơ Lược Giáo Dục Cá Nhân: Lộ trình và tập hợp các sở thích cá nhân, học tập và nghề nghiệp, cũng như các mục tiêu sau trung học; tài liệu chứng minh ghi trong MaiaLearning.</p>	✓	✓
<p>Tham gia và phản ánh các Kinh Nghiệm Học Tập Liên Quan đến Nghề Nghiệp (CRLE): Các kinh nghiệm giáo dục kết nối việc học với thế giới ngoài lớp học; Tài liệu chứng minh trong hệ thống Synergy.</p>	✓	✓
<p>Hoàn tất một bản hồ sơ lý lịch: Bao gồm thông tin liên lạc, mục tiêu, giáo dục và hai trong số những điều sau đây: kinh nghiệm làm việc tình nguyện, kỹ năng, thành tích học tập, các hoạt động ngoại khóa, lãnh đạo, các giải thưởng, giấy chứng nhận, vv; Tài liệu chứng minh trong hệ thống Synergyn.</p>	✓	✓
<p>Hoàn tất một áp dụng mở rộng (Bài Luận Kế Hoạch của Mình): Việc áp dụng kiến thức và kỹ năng học tập và chuyên môn trong bối cảnh sở thích cá nhân và nghề nghiệp của học sinh và các mục tiêu sau trung học; Tài liệu chứng minh trong hệ thống Synergy.</p>	✓	✓

Ngoài các đòi hỏi tốt nghiệp được liệt kê ở trên, Hội Đồng Quản Trị Giáo Dục Portland đã chấp thuận việc thực hiện các bằng theo lệnh của tiểu bang cho các học sinh theo đuổi các khóa học điều chỉnh:

- Bằng mở rộng (Extended Diploma)** là bằng tốt nghiệp dành cho các học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt. Các học sinh nào đạt được tiêu chuẩn suy xét của tiểu bang và đạt được 12 tín chỉ trong phạm vi các môn học được ấn định nhận bằng tốt nghiệp này.
- Bằng điều chỉnh (Modified Diploma)** có sẵn cho nhiều học sinh hơn. Theo các quy định của văn bằng này, học sinh phải đạt được 24 tín chỉ và đạt được các tiêu chuẩn ấn định của tiểu bang. Trong số 24 tín chỉ này, 12 (Lớp 2025 và 2026) hoặc 13 (Lớp 2027 trở đi) phải là tín chỉ chính bao gồm các môn Anh ngữ, khoa học, khoa học xã hội, và toán học. Bằng tốt nghiệp điều chỉnh bắt buộc hoàn thành các điều kiện Văn bằng Học tập Cá nhân & Kỹ năng Thiết yếu.

Thắc mắc? Liên lạc giáo viên tư vấn trong trường.